

TERMS AND CONDITIONS

الشروط والأحكام

These Terms and Conditions govern the relationship between **AAFAQ ISLAMIC FINANCE PSC** ("Aafaq") and the **Customer** in relation to Aafaq's providing of the Sharia compliant Murabaha financing facility ("**Facility**") to the Customer. These Terms and Conditions define the rights, obligations and responsibilities of the Parties (as defined below) in relation to the Facility.

تحكم هذه الشروط والأحكام العلاقة بين أفاق الإسلامية للتمويل (ش.م.خ) ("أفاق") والعميل ("العميل") فيما يتعلق بقيام أفاق بمنح العميل تسهيلاً لتمويل عملية مرابحة متوافقة مع الشريعة الإسلامية ("تسهيل"). وتحدد هذه الشروط والأحكام حقوق والتزامات ومسؤوليات الأطراف (كما هو موضح أدناه) فيما يتعلق بالتسهيل.

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATIONS

. التعريفات والتفسيرات

1.1 Definitions

1.1 التعريفات

Wherever used in these Terms and Conditions, the following terms shall have the meanings assigned there-against, unless the context expressly requires otherwise

يكون للكلمات التالية، حيثما وردت في هذه الشروط والأحكام، المعاني المبينة قرين كل منها، ما لم يقتض السياق صراحةً خلاف ذلك:

Asset: means the asset that is the subject matter of the Facility as more particularly described in the Promise to Purchase and the Murabaha Agreement.

الأصول: تعني الأصول موضوع التمويل كما هو موضح بالتفصيل في الوعد بالشراء وعقد المرابحة.

Higher Sharia Authority: means the higher Sharia authority of the Central Bank, UAE.

الهيئة العليا الشرعية: تعني الهيئة العليا الشرعية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

Internal Sharia Control Committee: means the Sharia control committee of Aafaq.

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية: تعني لجنة الرقابة الشرعية الداخلية الخاصة بأفاق.

Murabaha Agreement: means the agreement to be entered into between Aafaq and the Customer to conclude the Sale and in the form of which is appearing in Schedule C hereto.

عقد المرابحة: تعني ذلك الاتفاق المزمع إبرامه بين أفاق والعميل لإتمام البيع الوارد بالنموذج المبين في الملحق (ج) المرفق بهذه الوثيقة.

Sale: means, the sale of the Asset by Aafaq to the Customer, as per the terms and conditions contained herein and pursuant to the execution of the Murabaha Agreement.

البيع: تعني بيع الأصول من قبل أفاق إلى العميل، وفقاً للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة، وطبقاً لشروط إبرام عقد المرابحة.

Sale Date: means the date on which the Murabaha Agreement is executed being the date on which the Asset is sold by Aafaq to the Customer as envisaged herein.

تاريخ البيع: يعني التاريخ الذي يتم فيه إبرام عقد المرابحة وهو التاريخ الذي يتم فيه بيع الأصول من قبل أفاق إلى العميل على النحو الوارد في هذه الوثيقة.

Sale Price: means, the amount set forth in the Murabaha Agreement being the Sale Price of the Asset by Aafaq to the Customer (and which shall comprise of the Cost Price and the Profit).

ثمن البيع: يعني المبلغ المنصوص عليه في عقد المرابحة كونه ثمن بيع الأصول من قبل أفاق إلى العميل (والذي يتكون من سعر التكلفة والربح).

Seller: means the company/entity from whom Aafaq shall purchase the Asset to be sold to the Customer on a Murabaha basis as envisaged in the Purchase Order & Sale and Purchase Agreement.

البائع: يعني المؤسسة التي ستقوم أفاق بشراء الأصول منها ليتم بيعها بعد ذلك إلى العميل على أساس المرابحة على النحو الموضح في أمر الشراء وعقد البيع والشراء.

Parties: means collectively Aafaq and the Customer and "**Party**" means either one of them.

الطرفان: تعني أفاق والعميل مجتمعين و"**الطرف**" تعني أياً منهما منفرداً.

Aafaq Islamic Finance
Murabaha Terms and Conditions

Promise to Purchase: means the promise provided by the Customer to Aafaq promising to purchase the Asset after Aafaq has purchased the same from the Seller the form of which is appearing in Schedule A hereto.

Purchase Order & Sale and Purchase Agreement: means the purchase order sent to the Seller along with a sale and purchase agreement pursuant to which the Seller shall sell the Asset to Aafaq the form of which is appearing in Schedule B hereto.

الوعد بالشراء: يعني الوعد الذي يقدمه العميل إلى آفاق والذي يتعهد بموجبه بشراء الأصول التي طلبها بعد أن تكون آفاق قد اشترتها لنفسها من البائع، ويتضمن الجدول (أ) المرفق بهذه الوثيقة نموذجاً للوعد بالشراء المقصود.

أمر الشراء وعقد البيع والشراء: تعني أمر الشراء المرسل إلى البائع مع عقد البيع والشراء والتي بموجبها يبيع البائع الأصول إلى آفاق كما هو موضح بالنموذج الوارد بالجدول (ب) المرفق بهذه الوثيقة.

1.2 التفسيرات

في هذه الشروط والأحكام:

1.2 Interpretations

In these Terms and Conditions:

- 1.2.1 Singular words shall be deemed to include the plural and vice versa, where the context so requires.
- 1.2.2 Words importing the male gender shall be deemed to include the female gender and vice versa and any reference to "persons" includes natural persons, partnerships, companies and corporations where the context so requires.
- 1.2.3 The Gregorian calendar shall be the basis for any years, quarters, months or dates expressed in these Terms and Conditions.
- 1.2.4 Reference to any Party means and includes its successors, legal representatives, transferees and assigns.
- 1.2.5 Clause headings are for convenience only and shall be ignored in construing these Terms and Conditions.
- 1.2.6 Any substantive provision conferring rights or imposing obligations on any Party in the Interpretation clause shall be given effect to as if it were a substantive provision in the body of these Terms and Conditions.
- 1.2.7 The definitions, interpretations and the Schedules to these Terms and Conditions shall be considered an integral part of these Terms and Conditions.

1.2.1 يؤخذ اللفظ المفرد على أنه يشمل الجمع والعكس صحيح، حيثما يتطلب السياق ذلك.

1.2.2 تؤخذ الكلمات التي تقيّد معنى المذكر على أنها تشمل المؤنث والعكس صحيح وأي إشارة إلى "أشخاص" هي إشارة تشمل الأشخاص الطبيعيين والشركات والمؤسسات حيثما يتطلب السياق ذلك.

1.2.3 يكون التقويم الميلادي هو الأساس لاحتساب أي سنوات، أو أرباع السنة، أو الأشهر أو التواريخ الواردة في هذه الشروط والأحكام.

1.2.4 الإشارة إلى أي طرف تعني وتشمل كل من يتبعه من الخلفاء، والممثلين القانونيين، والمحول إليهم والمتنازل لهم .

1.2.5 عناوين البنود هي لتسهيل الرجوع إليها فقط ولا يعتد بها في تفسير هذه الشروط والأحكام.

1.2.6 يكون لأي حكم موضوعي يمنح حقوق أو يفرض التزامات على أي طرف في بند التفسير نفس الأثر القانوني كما لو كان حكماً موضوعياً وارداً في متن هذه الشروط والأحكام.

1.2.7 تعتبر التعريفات والتفسيرات والجدول المرفقة بهذه الشروط والأحكام جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

Aafaq Islamic Finance
Murabaha Terms and Conditions

2. SALE MECHANISM

If the customer wishes to avail the Facility, it shall provide a Promise to Purchase to Aafaq, promising to purchase the Asset, by way of Murabaha, from Aafaq at the Sale Price after Aafaq has obtained the title to and possession of the Asset.

Upon receipt of the Promise to Purchase from the Customer, Aafaq, if it deems fit, may purchase the Asset from the Seller using the Purchase Order & Sale and Purchase Agreement.

Subsequent to the purchase of the Asset by Aafaq, Aafaq shall send an Exercise Notice in the form provided in Appendix 2 of Schedule A to the Customer obliging the Customer to execute the Murabaha Agreement to complete the Sale for the Sale Price as envisaged therein on the Sale Date.

Further to the Murabaha Agreement, the Customer will be obliged to pay the Sale Price as per payment schedule (Appendix 2 of Schedule C) attached to the Murabaha Agreement. In addition Aafaq may also be entitled to a processing & documentation fees as per the approved policy and as agreed with the Customer.

3. PAYMENT OF SALE PRICE

3.1 The Customer shall pay the Sale Price as per the Murabaha Agreement and on the due date(s) and if it fails to pay on the due date(s) or it fails to pay two consecutive installments on their due dates for any reasons, all the remaining amount/ installments shall become due and the Customer shall be liable to pay all the remaining outstanding amount/installments in one bullet payment.

3.2 In addition to the Customer's liability under Clause 3.1, the Customer shall also be liable to compensate Aafaq for the actual damage caused to Aafaq due to the Customer's failure to pay in accordance with the Murabaha Agreement and the payment schedule.

The Parties agree that the amount of the damages (actual) shall be % of the total amount payable by the Customer hereunder not being paid on the due date. Aafaq shall be entitled to receive the damages specified in this Clause 3.2 from the Customer and shall donate the same to charities under the supervision of Aafaq's Internal Sharia Control Committee.

2. آلية البيع

إذا رغب العميل في الاستفادة من التسهيل، فعليه أن يقدم وعدا بالشراء إلى آفاق، واعدة بموجبه بشراء الأصول من آفاق بطريقة المرابحة، مقابل ثمن البيع بعد أن تكون آفاق قد امتلكت وحازت تلك الأصول.

عند استلام الوعد بالشراء من العميل، تقوم آفاق إذا ما رأت ذلك مناسباً بشراء الأصول، من البائع باستخدام أمر الشراء وعقد البيع والشراء.

وبعد أن تشتري آفاق الأصول، ترسل للعميل مباشرة إشعار ممارسة لإتمام المعاملة بالنموذج المبين في الملحق رقم 2 من الجدول (أ) ليلتزم المتعامل بناء عليه بإبرام عقد المرابحة مع آفاق لإتمام البيع بالثمن المتفق عليه وبالتاريخ المحدد في عقد المرابحة.

وبالإضافة إلى إبرام عقد المرابحة، سيكون العميل ملزماً بدفع ثمن البيع وفقاً للجدول الزمني للسداد (الملحق رقم 2 الوارد بالجدول (ج) المرفق بعقد المرابحة. وبالإضافة إلى ذلك، تستحق آفاق الحصول أيضاً على رسوم إعداد وتجهيز العقود والمستندات وفقاً للسياسة المعتمدة وحسب الاتفاق مع العميل.

3. دفع ثمن البيع

3.1 يدفع العميل ثمن البيع وفقاً لعقد المرابحة وفي تاريخ /تواريخ الاستحقاق، وإذا تخلف عن الدفع في تاريخ /تواريخ الاستحقاق، أو تخلف عن دفع قسطين متتاليين في تاريخي استحقاقهما لأي سبب من الأسباب، عندئذ يصبح كل ما تبقى من مبالغ / أقساط واجبة الدفع، ويكون العميل مسئولاً عن دفع كل ما تبقى من المبالغ/ الأقساط المتأخرة عليه دفعة واحدة.

3.2 بالإضافة إلى مسؤولية العميل المقررة بموجب الفقرة 3.1، تقع على عاتق العميل أيضاً مسؤولية تعويض آفاق عن الأضرار الفعلية التي لحقت بها بسبب تخلف العميل عن الدفع وفقاً لعقد المرابحة وجدول السداد.

يتفق الطرفان على أن يكون مقدار الأضرار (الفعلية) بنسبة مئوية قدرها [%] من إجمالي المبلغ المستحق على العميل بموجب هذا العقد والذي لم يدفع في تاريخ استحقاقه. ويحق لآفاق أن تحصل على التعويضات المنصوص عليها في الفقرة 3.2 هذه من العميل على أن تتبرع بالتعويضات نفسها للجهات الخيرية تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لآفاق.

3.3 All payments to be made by the Customer to Aafaq or its order under the Facility shall be made free and clear of and without deduction for or on account of tax unless the Customer is required to make such a payment subject to the deduction or withholding of tax, in which case the sum payable by the Customer in respect of which such deduction or withholding tax is required to be made shall be increased to the extent necessary to ensure that, after the making of the required deduction or withholding tax, Aafaq receives and retains (free from any liability in respect of any such deduction or withholding tax) a net sum equal to the sum which it would have received and so retained had no such deduction or withholding been made or required to be made.

3.3 تكون جميع المدفوعات المعتزم سدادها من قبل العميل إلى أفاق أو لأمرها المتعلق بهذا التسهيل خالية وخالصة وغير خاضعة لأي استقطاعات ضريبية أو لأي حسابات ضريبية أخرى ما لم يطلب العميل من أفاق أن تسدد مدفوعات من هذا القبيل ، وفي هذه الحالة تتم إضافة هذا المبلغ (المستحق الدفع من قبل العميل والمطلوب خصمه أو استقطاعه) إلى التزاماته نحو أفاق لتضمن أفاق أنها ستحصل على مستحقاتها صافية (خالصة من أي التزامات مالية فيما يتعلق بأي استقطاع أو خصم ضريبي أو غيره مستحق على العميل) وبما يساوي المبلغ الذي كانت لتتلقاه وتحفظ به لو لم يتم هذا الخصم أو الاستقطاع أو لم يكن مطلوباً القيام به أساساً.

4. AUTHORIZATION TO DEBIT THE ACCOUNTS AND CURRENCY EXCHANGE

Where applicable, the Customer authorizes Aafaq to debit the amounts of the installments or the total amount falling due, in addition to the compensation amount (if any), from all of its accounts with Aafaq (current / saving, etc.) whether in local or foreign currency. The Customer further authorizes Aafaq to exchange foreign currency at the rate prevailing on the exchange date in a manner that fulfills the payment of such amount/ installments, irrespective of whether such accounts existed at the time of the signing of this Agreement or opened thereafter. Further, the Customer authorizes Aafaq to block the balances of such accounts and has priority over other creditors with respect to the collection of its debts when necessary.

4. الإذن بالخصم من الحسابات وصرف العملات

حيثما ينطبق، يخول العميل أفاق بخصم مبالغ الأقساط أو المبلغ الإجمالي المستحق عليه، بالإضافة إلى مبلغ التعويض (إن وجد)، من أي حساباته لدى أفاق (سواء كانت حسابات جارية / ادخارية، أو غيرها) سواء بالعملة المحلية أو الأجنبية. ويخول العميل أيضاً أفاق بصرف العملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ الصرف على نحو في بدفع هذا المبلغ / تلك الأقساط، بصرف النظر عما إذا كانت هذه الحسابات قائمة في وقت توقيع هذا العقد أو ستفتح فيما بعد. وعلاوة على ذلك، يخول العميل أفاق في تجميد أرصدة هذه الحسابات ويكون لأفاق الأولوية على الدائنين الآخرين فيما يتعلق بتحصيل ديونها من هذه الأرصدة عند الضرورة.

5. RIGHT TO SET-OFF

Without prejudice to Article 3.2, Aafaq shall be entitled to set-off the Sale Price under the Murabaha Agreement when it falls due, as well as the amount awarded by the competent court, from all of the credit balances in all of the accounts of the Customer with Aafaq in all of its branches whatever their types or description and whether they are in local or foreign currency, irrespective of the opening dates of such accounts, and Aafaq is authorized by the Customer to sell the foreign currencies, if found in these accounts, at the price of the day of set-off for the purpose of set-off.

5. الحق في المقاصة

دون الإخلال بأحكام المادة 3.2، يحق لأفاق أن تجري مقاصة تستوفي بموجبها ثمن البيع الوارد بعقد المرابحة من أرصدة المتعامل عندما يحين تاريخ استحقاقه، وكذلك مقاصة المبلغ المحكوم به بقرار من المحكمة المختصة؛ من جميع الأرصدة الدائنة لجميع حسابات العميل لدى أفاق في كل فروعها مهما كانت تلك الحسابات أو صفاتها وسواء كانت بالعملة المحلية أو الأجنبية، وبصرف النظر عن مواعيد فتح مثل هذه الحسابات، وتكون أفاق مخولة من قبل العميل ببيع العملات الأجنبية إن وجدت في هذه الحسابات، بسعر صرف يوم المقاصة.

6. TRANSFER OF WARRANTIES

Aafaq shall transfers to the Customer all of the warranties (if any) received by it from the seller/supplier/manufacturer/vendor of the Asset together with the right to enforce such warranties during the warranty period against the party giving the warranty and the Customer shall be entitled to make use of such warranties.

If the warranty period expires or if the Asset was sold without warranty, the Customer shall have no right to claim against Aafaq in connection therewith.

Aafaq shall not be liable to the Customer for any loss, damage and/or injury whatsoever arising out of, or connected in any way to, the sale of the Asset.

7. LIMITED TITLE

Aafaq shall, upon the sale of the Asset comprised in Murabaha sale, pass to the Customer only such Asset therein as it may have, together with all rights and obligations relating thereto, and the Customer agrees that it will raise no objection to the title or condition of the Asset transferred by Aafaq.

8. VALIDITY OF CONTRACTING

The Customer acknowledges that it has read and understood these Terms and Conditions and the provisions of the Murabaha Agreement and that it has accepted them under its free will without being subjected to any duress or any other inducement or coercion that may have effected its free will.

9. AUTHORITY AND POWER OF THE CUSTOMER

The Customer declares that it has the full authority and power to enter into the Murabaha Agreement and fulfill the obligations set out therein, and such fulfillment shall not conflict with any law, promise or existing or future obligations of the Customer.

10. NON- WAIVER

No waiver or delay on the part of Aafaq in exercising nor any omission to exercise any rights, powers, privileges or remedies accruing to Aafaq under the Murabaha Agreement upon any breach on the part of Aafaq shall impair any such rights, powers, privileges or remedies or be construed as a waiver thereof or any acquiescence in such breach; nor shall any action by Aafaq in respect of any default or any acquiescence in any such breach affect or impair any rights, powers, privileges, or remedies of Aafaq in respect of any other subsequent breach.

6. نقل الضمانات

تنتقل آفاق إلى العميل جميع الضمانات (إن وجدت) التي تتلقاها من البائع / المورد / الصانع / مقدم الخدمة لتلك الأصول جنباً إلى جنب مع الحق في المطالبة بحقوق هذه الضمانات خلال فترة الضمان من الطرف المقدم للضمان، ويحق للعميل الاستفادة من هذه الضمانات.

وعند انتهاء فترة الضمان أو إذا تم بيع الأصول دون ضمان، عندئذ لا يحق للعميل مطالبة آفاق فيما يتعلق بذلك.

ولن تكون آفاق مسؤولة تجاه العميل عن أي خسارة أو ضرر و / أو إصابة من تلك التي قد تنشأ عن أو ترتبط بأي شكل من الأشكال ببيع تلك الأصول.

7. محدودية الملكية

عند بيع الأصول المتضمنة في عملية بيع المرابحة، لا تنتقل آفاق إلى العميل إلا حقوق تلك الأصول المشمولة في عملية بيع المرابحة هذه حسبما قد يكون متضمناً فيها، جنباً إلى جنب مع جميع الحقوق والالتزامات المتعلقة بها، ويوافق العميل على أنه لن يرفع أي اعتراض على ملكية أو حالة الأصول المنقولة إليه بواسطة آفاق .

8. صحة التعاقد

يقر العميل بأنه قد قرأ وفهم هذه الشروط والأحكام وأحكام عقد المرابحة وأنه قبلها بكامل إرادته دون أن يتعرض لأي إكراه أو ضغط أو أي وجه آخر من وجوه الإكراه التي قد تكون أثرت على إرادته الحرة.

9. قدرة وأهلية العميل

يقر العميل أنه يتمتع بكامل القدرة والأهلية لإبرام عقد المرابحة والوفاء بالالتزامات الواردة فيه، وأن هذا الوفاء لا يتعارض مع أي قانون أو وعد أو التزامات حالية أو مستقبلية على العميل.

10. لا يعد تنازلاً عن حق

أي تأخير من جانب آفاق في ممارسة أو السهو عن ممارسة أي حقوق أو صلاحيات أو امتيازات أو تعويضات مستحقة لآفاق بموجب شروط عقد المرابحة عند وقوع أي مخالفة من جانب العميل؛ لا ينتقص ذلك ولا يعد تنازلاً عن أي من تلك الحقوق أو الصلاحيات أو الامتيازات أو أي من هذا القبيل، ولا يفسر هذا السهو أو التأخير على أنه تنازل عنها أو قبول لأي مخالفة من هذا القبيل؛ ولا يؤثر أو ينتقص أي إجراء يتخذ من قبل آفاق فيما يتعلق بأي تقصير أو تأخير في المطالبة بأي حقوق أو صلاحيات أو امتيازات، أو تعويضات مستحقة لآفاق فيما يتعلق بأي مخالفات أخرى لاحقة.

11. SEVERABILITY OR VOID LANGUAGE

Any term, condition, stipulation, provision, covenant or undertaking of this instrument which is illegal, prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall as to such jurisdiction be ineffective to the extent of such illegality without invalidating the remaining provisions hereof

12. GOVERNING LAW

The Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of Emirate of Dubai and the applicable federal laws of the U.A.E. to the extent that such laws do not conflict with the principles of Sharia as interpreted by the Internal Sharia Control Committee in accordance with the general rules, standards and principles laid down by the Higher Sharia Authority, in which case the latter shall prevail.

13. JURISDICTION

Each of the Parties irrevocably agrees for the benefit of Aafaq that the courts of Emirate of Dubai shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceedings, and to settle any disputes which may arise out of or in connection with the Murabaha Agreement (respectively "Proceedings" and "Disputes") Nevertheless, such submission shall not restrict Aafaq's rights to bring Proceedings against the Customer in any other jurisdiction in connection with this Agreement.

11. استقلالية البنود عن بعضها البعض

في حال تبين أن أي بند، أو شرط، أو نص أو حكم، أو تعهد، أو إقرار وارد بهذا السند غير قانوني، أو محظور أو غير قابل للنفذ طبقاً لأحكام القانون الواجب التطبيق فإن هذا لا يؤثر في باقى الأحكام والشروط والتي تبقى صحيحة ونافاذة

12. القانون الحاكم

تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية المعمول بها في الإمارات العربية المتحدة ضمن الحدود التي لا تتعارض فيها هذه القوانين مع مبادئ الشريعة الإسلامية حسب تسيرها من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية وفقاً للقواعد والمعايير والمبادئ العامة التي وضعها الهيئة العليا الشرعية، وفي حال تبين وجود تعارض، عندئذ تغلب أحكام الشريعة

13. الاختصاص القضائي

توافق جميع الأطراف موافقة لا رجعة فيها لصالح أفاق على أن يكون لمحاكم إمارة دبي الاختصاص الحصري للنظر والبت في أي دعوى، أو خصومة أو إجراءات قضائية، وتسوية أية نزاعات قد تنشأ عن أو فيما يتعلق بعقد المرابحة (ويشار إليها بـ "الدعاوى القضائية" و "المنازعات" على التوالي). على أنه يحق لأفاق رفع دعاوى ضد العميل في أي جهة قضائية أخرى فيما يتعلق بهذا العقد.

Aafaq Islamic Finance
Murabaha Terms and Conditions

14. NOTICES

All communications to be made under the Facility shall be made in writing and, unless otherwise stated, shall be made by fax, telex, letters, courier, etc. shall be addressed to:

For Aafaq

P. O. Box 282400, Dubai

United Arab Emirates

Tel: +971 4 3306444

Fax: +971 4 3306222

Attn:

For Customer

As defined in the Murabaha Agreement signed by the customer

15. AMENDMENT

No amendment to the Terms and Conditions shall be valid unless with the written mutual consent of the Parties.

16. ASSIGNMENT

The Customer shall not be entitled to assign or transfer all or any of its rights, benefits and obligations hereunder. Aafaq may, subject to its Internal Sharia Control Committee's approval, at any time assign all or any of its rights and benefits hereunder provided that (save in the case of any such assignment to any subsidiary of **Aafaq**) no such assignment may be made without the prior notification to the Customer.

14. الإشعارات

يكون كل ما يتم توجيهه من مراسلات واتصالات متعلقة بهذا التسهيل كتابية - ما لم ينص على خلاف ذلك - وتوجه عن طريق الفاكس أو التلكس، أو الخطابات، أو البريد السريع وما إلى ذلك إلى:

إلى آفاق

ص.ب. رقم: [●]، دبي

الإمارات العربية المتحدة

الهاتف: [●]

الفاكس: [●]

عناية: السيد [●]

إلى العميل:

كما هو محدد في اتفاقية المرابحة الموقعة من قبل المتعامل

15. التعديل

لا يسري أي تعديل يجري على هذه الشروط والأحكام إلا بموافقة كتابية من الطرفين.

16. التنازل

لا يحق للعميل التنازل عن أو نقل كل أو أي من حقوقه أو ما يتمتع به من مزايا أو ما يقع على عاتقه من التزامات مقررة بموجب هذا العقد. ويجوز لأفاق في أي وقت، بشرط موافقة لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، أن تتنازل عن كل أو أي من حقوقها ومزاياها المقررة بموجب هذا العقد على ألا يتم أي تنازل من هذا القبيل دون إخطار مسبق للعميل (ويستثنى من ذلك التنازل لأي فرع من فروع آفاق).